

Peter & Community: A manifesto for life and witness

1 Peter 3:8-17

*ly, all of you, be like-
ed, be sympathetic,
one another, be
passionate and
ble...*

*in, vivid en armonía
nos con los otros;
partid penas y
rías, practicad el
r fraternal, sed
pasivos y humildes...*

Community instructions...

Instrucciones a la comunidad

5 imperatives for Community life (Peter's
"Must do" list...)

5 imperativos para la vida en comunidad

*Building bricks
of the Christian
community*

*Ladrillos de
la comunidad cristiana*

Be like-minded... Foundational – sharing a common faith heritage, based on common focus, (Jesus)

Sed de un mismo parecer... Los cimientos -compartir una herencia de fe común, basada en un centro común: Jesús

Be sympathetic... Entering into the experiences of another with practical intent to help

Compartid penas y alegrías... Involucrarse con las experiencias del otro con la intención efectiva de ayudar

king
community
...
iendo
la
unidad

Love one another... High value commitment to community.
Commitment beyond the meeting of individual needs

Amaos unos a otros... *Fuerte compromiso comunitario.
Compromiso más allá de la satisfacción de las necesidades
individuales.*

Be Compassionate... Different to “pity”. Understood within family
context - Kindness shown to family members – not challenging
others rights, or claiming special status

Sed compasivos... *Distinto de sentir pena. Entendido en un
contexto familiar – la amabilidad mostrada con los miembros de
familia – no comprometer los derechos de otros ni reclamar un
estatus especial*

Be Humble... Powerless to defend your status – not standing on
your “rights” Committing your defence to God when others speak
against you

Sed humildes... *Sin la pretensión de defender tu estatus – sin
reafirmarte en tus “derechos”, encomendando tu defensa a Dios
cuando otros hablan contra tí.*

Whoever would love life
and see good days,
must keep their tongue
from evil and their lips
from deceitful speech.
They must turn from evil
and do good; they must
seek peace and pursue it.
Who desires to love life
and see good days, must
keep their tongue from evil
and their lips from
deceitful speech.
They must turn from evil
and do good; they must
seek peace and pursue it.
Who desires to love life
and see good days, must
keep their tongue from evil
and their lips from
deceitful speech.
They must turn from evil
and do good; they must
seek peace and pursue it.

Psalm 34: Peter's basis for behaviour

*Salmo 34: la base de comportamiento p
Pedro*

Keep your tongue from evil and deceitful
speech

*Guardar su lengua del mal y sus labios
de la falsedad*

Turn from speaking evil and do good

Apartase del mal y practicar el bien

Actively run after peace, hunt it out

Buscar la paz y correr tras ella

*in your hearts reverence
Christ as Lord. Always be
prepared to give an answer
to everyone who asks you
the reason for the
hope that you have. But do
this with gentleness and
respect.
Bien, honrad en
vuestro corazón a Cristo
como Señor. Estad siempre
preparados para responder
lo que os pida razón
de la esperanza que hay en
vosotros*

No retaliation but honouring Christ as Lord – **the central point** – only changed hearts will bring lasting change to actions and attitudes

*Sin represalias, sino honrando a Cristo como Señor
el punto central- solo corazones transformados
pueden traer un cambio duradero en acciones y
actitudes*

After living hope (actions) – speak hope (words)
living the life that draws out the question...

*Después de practicar la esperanza (acciones) – hablar
de la esperanza (palabras)- llevando una vida que
provoca la pregunta*

Remembering respect and gentleness
Guardando respeto y amabilidad

er's
nifesto for
community life
mission

anifesto
edro para
da de
unidad y
isión

Display the reality of Christian community – connecting with Christ brings hope and begins transformation

Mostrad la realidad de la vida comunitaria –conectando con Cristo trae esperanza e inicia la transformación

Be prepared to serve each other with humility and compassion

Estad dispuestos a servirlos los unos a los otros con humildad y compasión

Watch what you say to each other – words have impact

Vigilad lo que os decís unos a otros –las palabras tienen impacto

ng and
n
aking

er y
pués
lar

When you surprise by not retaliating, but by seeking the good of those who speak evil of you....

Cuando sorprendes al no tomar represalias, sino buscando el bien de los que hablan mal de ti...

...Then speak the words of grace, forgiveness and reconciliation – God, in Christ, seeking to reconcile people to himself - and give testimony to that experience

... Entonces hablas las palabras de gracia, perdón y reconciliación –Dios, en Cristo, que busca reconciliar a las personas consigo- y das testimonio de esa experiencia